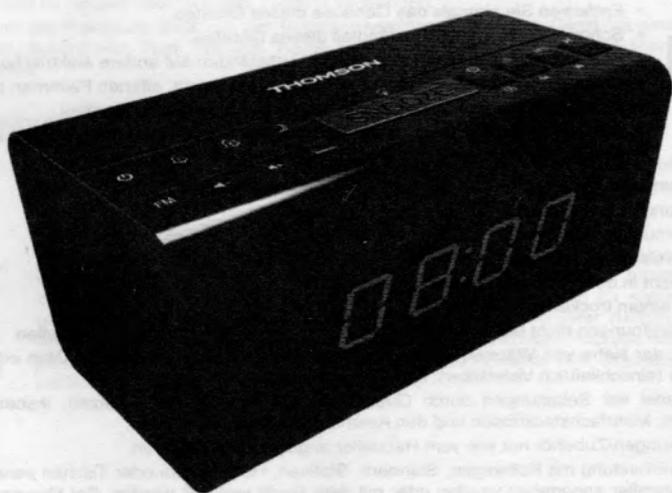


THOMSON

DE

CR50/CR51

RADIOWECKER



BEDIENUNGSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG VOR GEBRAUCH
DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE
SIE ANSCHLIESSEND ZU NACHSCHLAGEZWECKEN AUF.

Inhalt

Erste Schritte	1	Beschreibung der Teile	3
Sicherheit und Hinweise	1	Ein/Aus	3
Produktpflege	2	Bedienungsanleitung	4
Umweltschutz	2	Technische daten	6
Verpackungsinhalt	3	Anmerkung	7

Erste Schritte

- Sound Tower aus dem Karton herausnehmen.
- Sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt entfernen.
- Verpackungsmaterial im Karton aufbewahren oder sicher entsorgen.

Sicherheit und Hinweise

Alle Anweisungen vor Benutzung des Produkts lesen und nachvollziehen. Treten Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anweisungen auf, wird die Garantie gegenstandslos.

Sicherheit

Warnhinweise



- Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
- Schmieren Sie keinen Bestandteil dieses Gerätes.
- Stellen Sie dieses Gerät unter keinen Umständen auf andere elektrische Geräte.
- Schützen Sie dieses Gerät vor direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder Hitze.
- Blicken Sie niemals in den Laserstrahl im Inneren dieses Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil stets gut zugänglich sind, um dieses Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

1. Anweisungen lesen.
2. Anweisungen aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Gemäß den Angaben des Herstellers aufstellen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Stromkabel vor Belastungen durch Quetschen und Einklemmen schützen, insbesondere an Steckern, Mehrfachsteckdosen und den Austrittsstellen aus dem Gerät.
10. Erweiterungen/Zubehör nur wie vom Hersteller angegeben verwenden.
11. Nur in Verbindung mit Rollwagen, Ständern, Halterungen oder Tischen verwenden, die vom Hersteller angegeben wurden oder mit dem Gerät verkauft werden. Bei Verwendung eines Rollwagens ist Vorsicht beim Verschieben des Wagens/Geräts geboten, um Verletzungen durch umfallende Teile zu verhindern.
12. Bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung Gerät vom Netzstrom trennen.

13. Service-Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Eine Service-Reparatur ist nötig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. bei Schäden an Stromkabel oder Netzstecker, nach dem Verschütten von Flüssigkeiten über dem Gerät, nach dem Aufprall von Objekten auf dem Gerät, nach Kontakt mit Regen oder Feuchtigkeit, bei nicht ordnungsgemäßer Funktionsweise oder nach dem Herunterfallen des Geräts.
14. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden.
15. Keine Gefahrenquellen (z. B. mit Flüssigkeit gefüllte Objekte, brennende Kerzen) auf das Gerät stellen.
16. Wenn eine Wandsteckdose oder ein Geräteadapter zum Anschluss des Geräts verwendet wird, muss dieser Anschluss stets zugänglich bleiben.
17. Um das Produkt herum muss genügend Freiraum zur Luftzirkulation bleiben.
18. Batterien (integrierte Akkupacks oder Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, offenes Feuer o. Ä.

Produktpflege

1. Das Gerät muss stets von der Steckdose getrennt werden, wenn es nicht in Betrieb ist oder gereinigt werden soll.
2. Musik nicht mit übermäßiger Lautstärke hören, da dies dem Gehör und/oder dem Gerät schaden kann.
3. Gerät nicht im nassen oder feuchten Zustand verwenden.
4. Gerät vor der Reinigung stets von der Netzstromversorgung trennen. Gerät mit einem weichen, feuchten, flusenfreien Tuch reinigen. Keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt weist daraufhin, dass für das Produkt die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Bitte informieren Sie sich über das örtliche Abfalltrennsystem für elektrische und elektronische Produkte. Bitte richten Sie sich nach den in Ihrer Region geltenden Vorschriften für die Abfalltrennung und entsorgen Sie Ihre alten Produkte nicht mit Ihren normalen Haushaltsabfällen. Die Entsorgung alter Produkte hilft, Umweltschäden zu verhindern und Ihre Gesundheit zu schützen.

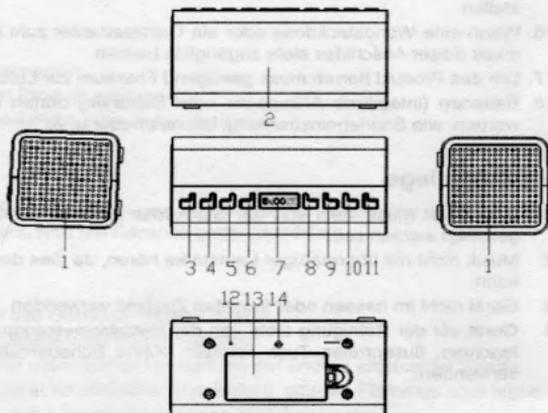
Verpackungsinhalt

Prüfen und identifizieren Sie den Inhalt Ihrer Verpackung:

- Basisgerät
- Bedienungsanleitung
- Netzteil

Beschreibung der Teile

1. LAUTSPRECHER
2. LED-DISPLAY
3. STAND-BY-TASTE
4. WECKER 1/LAUTSTÄRKE - TASTE
5. WECKER 2/LAUTSTÄRKE + TASTE
6. SCHLAF-TASTE
7. SNOOZE/DIMMER-TASTE
8. UHRZEIT EINSTELLEN/SPEICHER-TASTE
9. STUNDEN/ZURÜCK-TASTE
10. MINUTEN/WEITER-TASTE
11. FESTSENDER-TASTE
12. FM-DRAHTANTENNE
13. BATTERIEFACHABDECKUNG
14. DC-BUCHSE



Eiņ/Aus



VORSICHT

Gefahr von Beschädigungen am Produkt! Achten Sie darauf, dass die Netzspannung und die Spannung, die auf dem Etikett an der Rückseite aufgeführt ist, übereinstimmen.

Stromschlaggefahr! Wenn Sie das AC/DC-Netzteil aus der Steckdose ziehen, fassen Sie immer am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel.

Bevor Sie das AC/DC-Netzteil verbinden, stellen Sie sicher, dass Sie alle anderen Verbindungen vorgenommen haben.

Batteriestrom:

Achten Sie darauf, die Batterien korrekt herum einzulegen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien immer, wenn das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird. Batterien können auslaufen und folglich Ihr Gerät beschädigen.

Benutzen Sie Batterien des gleichen Typs. Benutzen Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.

Batterien nicht in Feuer werfen oder Sonnenstrahlung und dergleichen aussetzen.

Falls die in den Batterien enthaltene Flüssigkeit mit Augen oder Haut in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort und gründlich mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

STROMVERSORGUNG

BETRIEB DES GERÄTES ÜBER EINE AC-STROMQUELLE

Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten Netzteilkabels in die DC 5V IN-Buchse an der Rückseite des Gerätes und das andere Ende in die Wandsteckdose.

Wenn es zum ersten Mal benutzt wird, muss das Kabel fest in die Steckdose geschoben werden. Falls das Gerät nicht mit AC-Strom funktioniert, versuchen Sie es noch einmal, um eine funktionsfähige Verbindung sicherzustellen. Das Gerät funktioniert nun und die Zahlen auf dem Display blinken, um Ihnen zu signalisieren, dass das Gerät in Betrieb ist, jedoch noch nicht eingestellt ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. STAND-BY-TASTE

- Drücken Sie die Taste, um das Radio ein- oder auszuschalten.

2. UHRZEIT EINSTELLEN/SPEICHER-TASTE

- Drücken Sie diese Taste im FM-Modus, um die gewünschten Frequenzen den Festsendern zuzuweisen.
- Im Stand-by-Modus fungiert diese Taste als Taste zum EINSTELLEN DER UHRZEIT. Halten Sie diese Taste länger gedrückt, um den UHRZEIT EINSTELLEN-MODUS zu aktivieren; das Display beginnt daraufhin zu blinken. Drücken Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste, um die Stunde einzustellen, und die **MINUTEN/WEITER**-Taste, um die Minute einzustellen.

3. FESTSENDER-TASTE

- Drücken Sie die **FESTSENDER**-Taste, um die von P01 bis P20 gezeigten Festsender auszuwählen.

4. SCHLAF-TASTE

- Diese Taste ist die **SCHLAF**-Taste. Drücken Sie die Taste und das Gerät schaltet sich nach Ablauf des angezeigten Zeitraums von 90, 60, 30, 15, 10 und 5 Minuten aus.

5. WECKER 1/LAUTSTÄRKE-TASTE

- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, fungiert diese Taste als die **WECKER 1**-Taste.
 - Drücken Sie die **WECKER 1**-Taste, um Wecker 1 zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dies wird durch das Licht neben Alarm 1 auf dem Display signalisiert.
 - Halten Sie die **WECKER 1**-Taste länger gedrückt, um die Weckzeit von Wecker 1 einzustellen. Wenn die Uhrzeitanzeige blinkt, nachdem Sie die Taste länger gedrückt haben, drücken Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste, um die STUNDE einzustellen, und die **MINUTEN/VOR**-Taste, um die MINUTE einzustellen.
- Wenn das Gerät im FM-Modus ist, fungiert diese Taste als **LAUTSTÄRKE**-Taste.
 - Verringern Sie die Lautstärke um eine Stufe durch Drücken dieser Taste.
 - Halten Sie die **LAUTSTÄRKE**-Taste länger gedrückt, um die Lautstärke auf die gewünschte Stufe zu verringern.

6. WECKER 2/LAUTSTÄRKE+TASTE

- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, fungiert diese Taste als die **WECKER 2**-Taste.
 - Drücken Sie die **WECKER 2**-Taste, um Wecker 2 zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dies wird durch das Licht neben Alarm 2 auf dem Display signalisiert.
 - Halten Sie die **WECKER 2**-Taste länger gedrückt, um die Weckzeit von Wecker 2 einzustellen. Wenn die Uhrzeitanzeige blinkt, nachdem Sie die Taste länger gedrückt haben, drücken Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste, um die STUNDE einzustellen, und die **MINUTEN/VOR**-Taste, um die MINUTE einzustellen.
- Wenn das Gerät im FM-Modus ist, fungiert diese Taste als **LAUTSTÄRKE+**Taste.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke um eine Stufe durch Drücken dieser Taste.
 - Halten Sie die **LAUTSTÄRKE+**Taste länger gedrückt, um die Lautstärke auf die gewünschte Stufe zu erhöhen.

7. STUNDEN/ZURÜCK-TASTE

- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, fungiert diese Taste als **STUNDEN**-Taste.
 - Diese Taste kann wie oben beschrieben benutzt werden.
- Wenn das Gerät im FM-Modus ist, fungiert diese Taste als **ZURÜCK**-Taste.
 - Drücken Sie diese Taste, um die Radiofrequenz um 0,05 MHz zu verringern.
 - Halten Sie diese Taste länger gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf in den unteren Frequenzbereichen zu aktivieren.

8. MINUTEN/WEITER-Taste

- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist, fungiert diese Taste als **MINUTEN**-Taste.
 - Diese Taste kann wie oben beschrieben benutzt werden.
- Wenn das Gerät im FM-Modus ist, fungiert diese Taste als **WEITER**-Taste.
 - Drücken Sie diese Taste, um die Radiofrequenz um 0,05 MHz zu erhöhen.
 - Halten Sie diese Taste länger gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf in den oberen Frequenzbereichen zu aktivieren.

9. SNOOZE/DIMMER-TASTE

- Wenn Sie vom Weckton geweckt werden, jedoch einige Minuten länger schlafen möchten, berühren Sie einfach die **SNOOZE**-Taste. Der Wecker wird daraufhin für 9 Minuten ausgeschaltet, bevor die Musik oder der Signalton erneut ertönen. Dies kann wiederholt werden.
- Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Helligkeit des LED-Displays auszuwählen. Es stehen drei Stufen wie High (Hell), Low (Dunkel) und Off (Aus) zur Verfügung.

EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Halten Sie im Stand-by-Modus die **UHR EINSTELLEN/SPEICHER**-Taste länger gedrückt, um den **UHR EINSTELLEN**-Modus zu aktivieren. Das Display beginnt daraufhin zu blinken. Drücken Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste, um die Stunde einzustellen, und die **MINUTEN/WEITER**-Taste, um die Minute einzustellen.

Hinweis:

- Halten Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste oder die **MINUTEN/WEITER**-Taste gedrückt, wenn Sie die korrekte Zeit verpasst haben.
- Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.

STELLEN DES WECKERS

- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus ist,
 - drücken Sie die **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste, um Wecker 1 zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dies wird durch das Licht neben Alarm 1 auf dem Display signalisiert.
 - Halten Sie die **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste länger gedrückt, um die Weckzeit von Wecker 1 zu stellen. Wenn die Uhrzeitanzeige blinkt, nachdem Sie die Taste länger gedrückt haben, drücken Sie die **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste, um die STUNDE einzustellen, und die **MINUTEN/WEITER**-Taste, um die MINUTE einzustellen.
- Hinweis: Wecker 2 wird auf die gleiche Weise gestellt.

DEAKTIVIEREN DES WECKERS

- Im Stand-by-Modus
 - drücken Sie die **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste, um Wecker 1 zu deaktivieren.
 - Die Anzeigeleuchte von Wecker 1 erlischt.
- Hinweis: Wecker 2 wird auf die gleiche Weise gestellt.

BENUTZUNG DES RADIOS

1. Drücken Sie die **STAND-BY**-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Stellen Sie die Radiofrequenz wie oben beschrieben mithilfe der **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste und der **MINUTEN/WEITER**-Taste ein.
3. Regulieren Sie mithilfe der **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste und der **WECKER 2/LAUTSTÄRKE+**-Taste die Lautstärke wie oben beschrieben.
4. Drücken Sie die **STAND-BY**-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

AUFWACHEN MIT RADIO/SIGNALTON

1. Für Wecker 1 stellen Sie den Wecker wie zuvor beschrieben.
2. Drücken Sie nach dem Einstellen der Uhrzeit erneut die **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste. Daraufhin wird die Radiofrequenz angezeigt.
 - Wählen Sie mithilfe der **STUNDEN/ZURÜCK**-Taste und der **MINUTEN/WEITER**-Taste aus, ob Sie vom Radio (wird als Frequenz angezeigt) oder Signalton (wird als bU angezeigt) geweckt werden möchten.
3. Drücken Sie die **WECKER 1/LAUTSTÄRKE**-Taste erneut, um den **WECKER STELLEN-MODUS** zu beenden.

Hinweis: Wecker 2 wird auf die gleiche Weise gestellt.

SCHLAF-KONTROLLE

1. Drücken Sie die **STAND-BY**-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie die **UHRZEIT EINSTELLEN/SCHLAF**-Taste, um die automatische Ausschaltzeit des Gerätes von 90, 60, 30, 15, 10 und 5 Minuten auszuwählen.
3. Das Gerät schaltet sich nach den angezeigten Minuten, die Sie ausgewählt haben, aus.
4. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die **UHRZEIT EINSTELLEN/SCHLAF**-Taste, bis das Display „OFF“ (Aus) anzeigt.

SNOOZE

1. Wenn Sie vom Signalton geweckt werden, jedoch einige Minuten länger schlafen möchten, berühren Sie einfach die **SNOOZE**-Taste. Der Signalton wird daraufhin für 9 Minuten ausgeschaltet, bevor die Musik oder der Signalton erneut ertönen. Dies kann wiederholt werden.

HÖREN DER FESTSENDER

1. Stellen Sie die gewünschte Frequenz als **FESTSENDER** ein.
2. Drücken Sie die **SPEICHER**-Taste, um den **FESTSENDER EINSTELLEN-MODUS** zu öffnen.
3. P01 blinkt daraufhin. Drücken Sie die **SPEICHER**-Taste erneut, um die aktuelle Frequenz als P01 festzulegen.
4. Wiederholen Sie Schritt 2 und Schritt 3, bis die Festsender von P01 bis P20 festgelegt sind.
5. Drücken Sie die **FESTSENDER**-Taste, um den Festsender P01 zu hören.
6. Drücken Sie erneut die **FESTSENDER**-Taste, um zu Festsender P02 vorzurücken, und wiederholen Sie dies, um andere Festsender einzustellen.
7. Um die Festsender zu ändern, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.
8. Zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen muss das Gerät ausgeschaltet werden.

BATTERIEPUFFERUNG

Ihre Uhr ist mit einer Batteriepufferung-Funktion für den Fall eines Stromausfalls versehen. 2 x AAA-Batterien (nicht inbegriffen) werden hierzu benötigt. Sie müssen die Batterien einlegen, um sicherzustellen, dass die Batteriepufferung-Funktion für den Fall eines Stromausfalls einsatzbereit ist. Falls der Strom ausfällt, sorgt die Sicherungsbatterie automatisch dafür, dass die Uhr weiterläuft und die aktuelle Uhrzeit beibehalten wird. Das Display wird jedoch nicht erleuchtet sein. Während eines Stromausfalls funktioniert die Weckfunktion nicht. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, leuchtet das Display wieder auf und der zuvor eingestellte Wecker ist ebenfalls wiederhergestellt. Die Batterie hält die Zeitmessung etwa 8 Stunden lang während eines Stromausfalls oder einer Stromunterbrechung aufrecht.

HINWEIS: Entfernen Sie die Batterie, wenn die Uhr über längere Zeit vom Netzstrom getrennt wird, um unnötiges Entladen der Batterie zu vermeiden.



Bitte beachten: Es dürfen nur die unten aufgeführten Stromversorgungen verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsleistung: 220-240 V~ 50/60 Hz 15mA MAX.

Ausgangsleistung: DC 5 V --- 250 mA

Frequenzbereiche: FM: 87,5 – 108 Mhz

Uhrsicherung: 2 X 1,5 V, AAA, LR03

Anmerkung :



- Bitte entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht in den Hausmüll.
- Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle.
- Einige Komponenten in diesen Geräten können gesundheits- und umweltschädlich sein.

- THOMSON ist eine Handelsmarke von TECHNICOLOR SA und seinen Tochtergesellschaften und wird von Bigben Interactive unter Lizenz verwendet.
- Sie finden diese Informationen auf dem Schild an der Rückseite des Gerätes.

Die vollständige Erklärung findet sich auf unserer Website <http://www.bigben-interactive.de/support> im Abschnitt zur Konformitätserklärung.

Importiert von BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 - FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankreich

www.bigben.eu

Hergestellt in China



bigben
INTERACTIVE

Importateur : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, 59814 Fretin,

Lesquin Cedex, France - CS90414

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM

Avenue Ernest Solvay, 1480 Tubize, Belgique

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-19h00 ou support@thomsonaudiovideo.eu

N°Cristal 09 69 32 59 62

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND, klantenservice@bigben-interactive.nl
customerservice@bigben-interactive.be**

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu